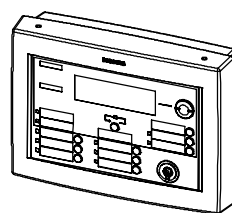
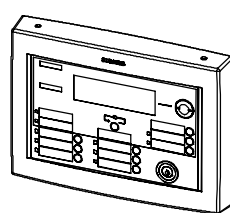


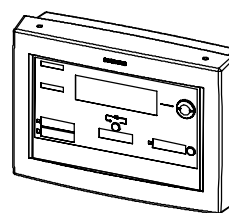
Installation en
Montage de
Montage es
Montaje fr
Montaggio it
Kurulum tr



FT2010-A1

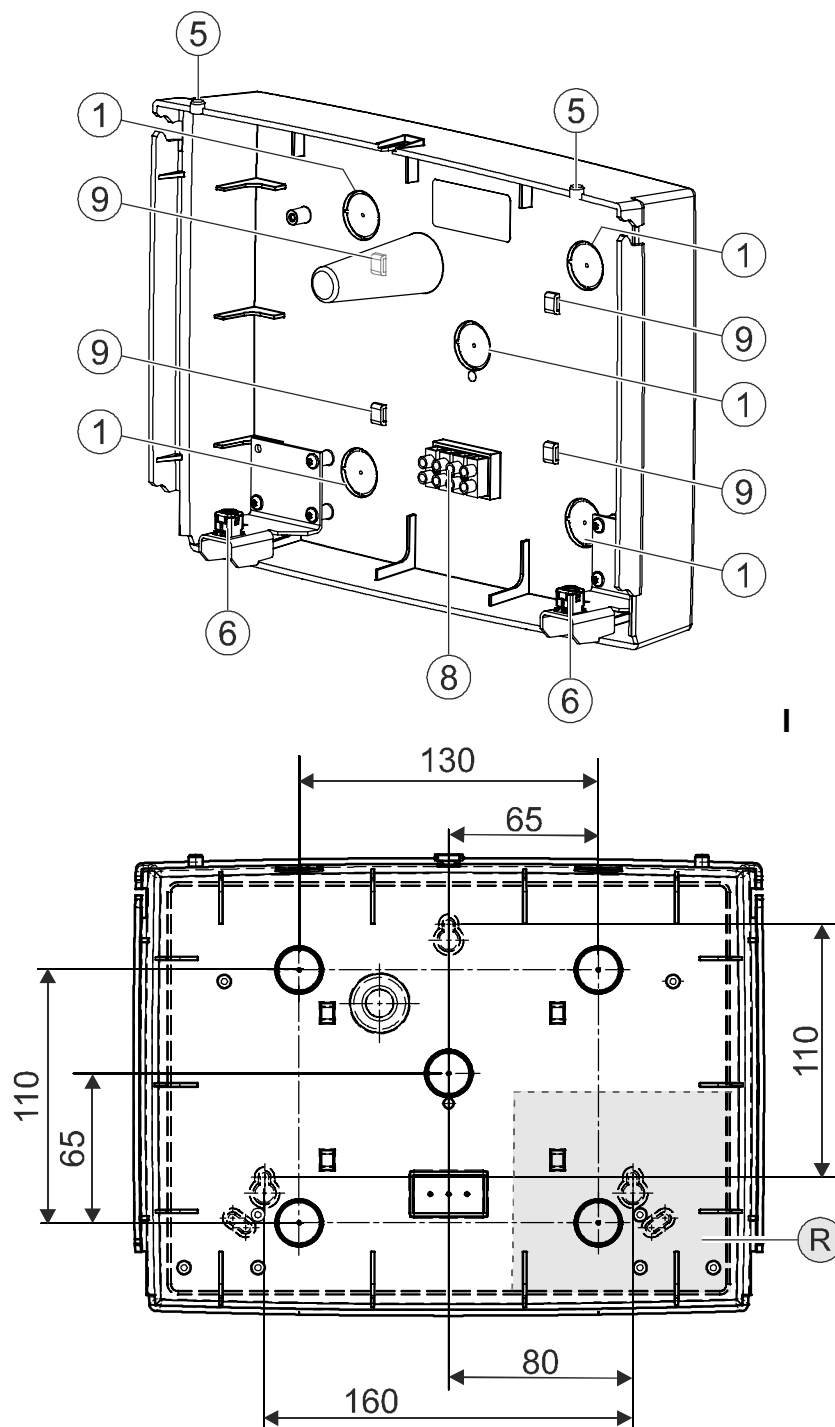


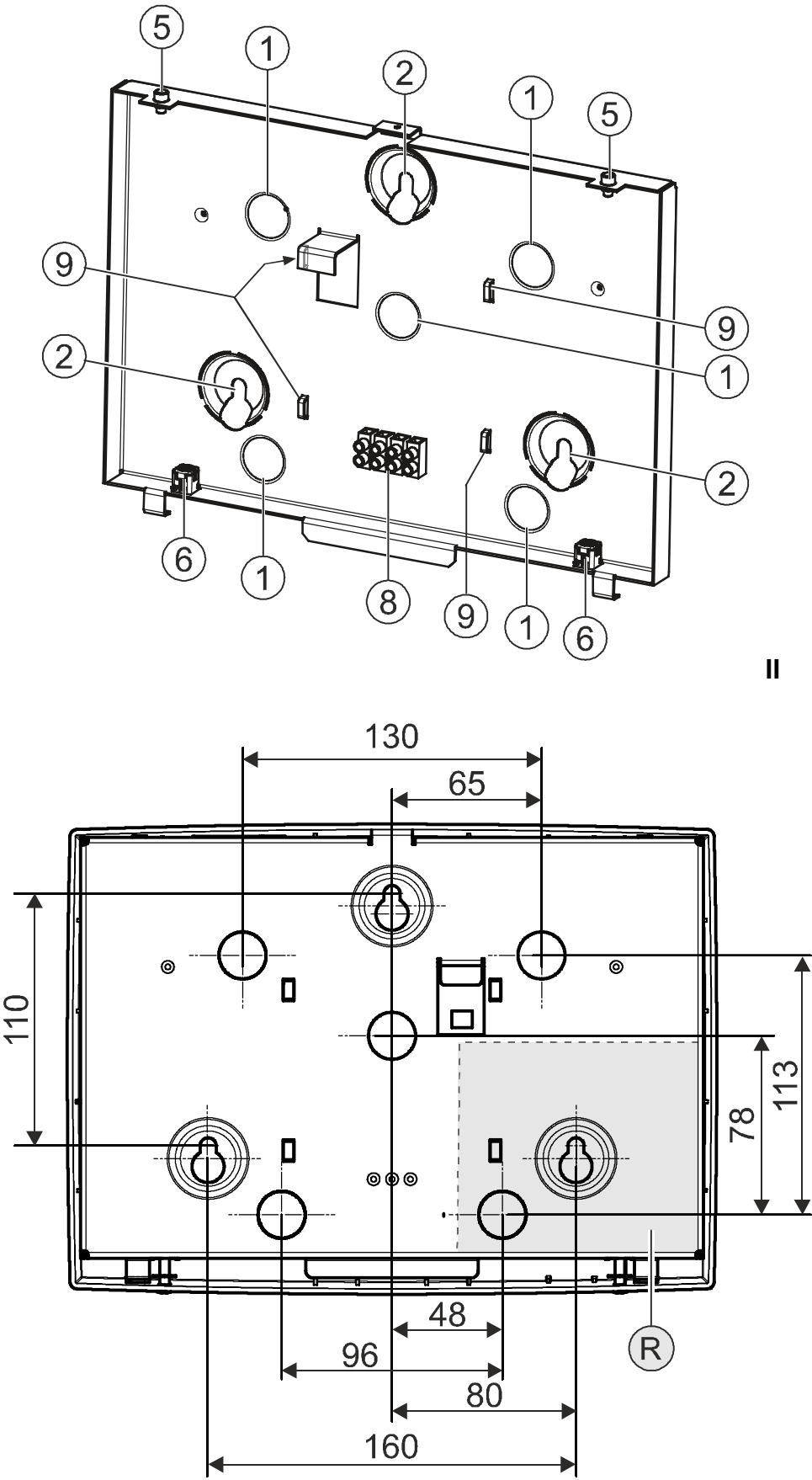
FT2010-C1



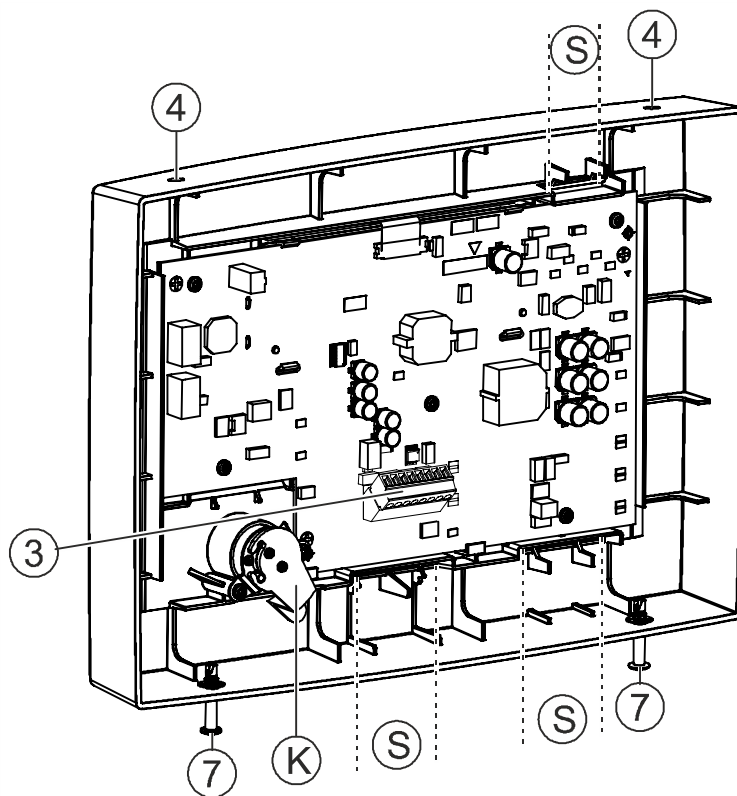
FT2011-A1

FT2010-A1 / FT2011-A1

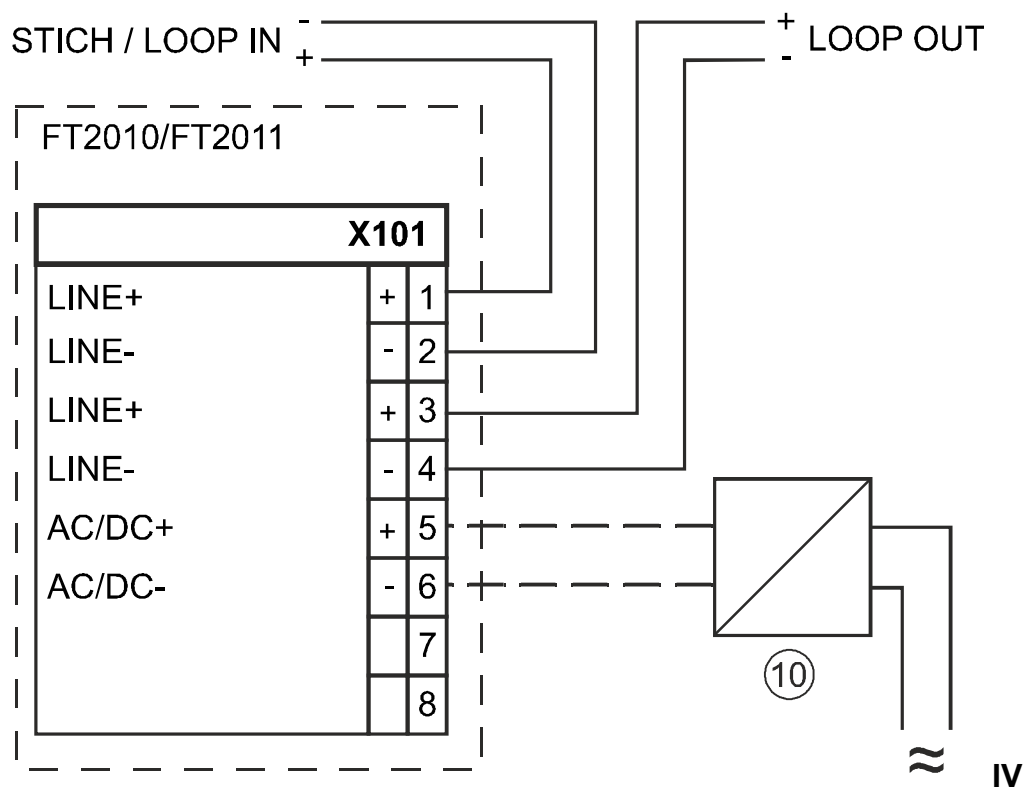


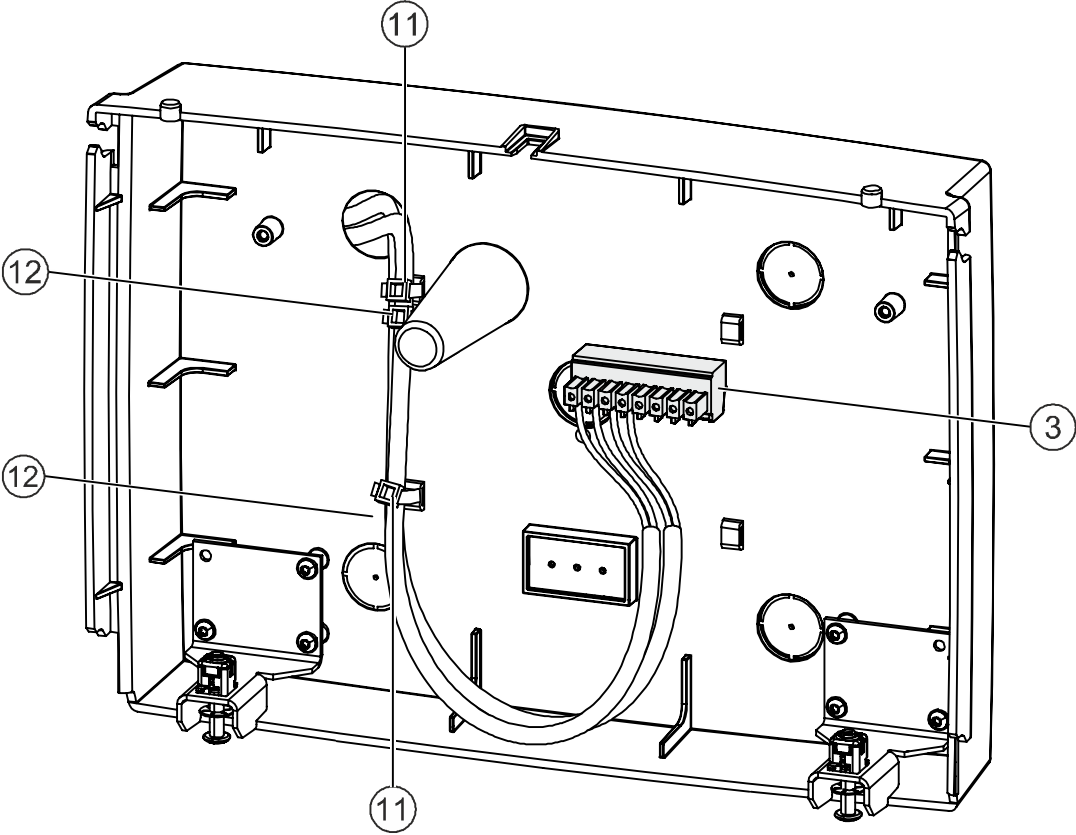


II

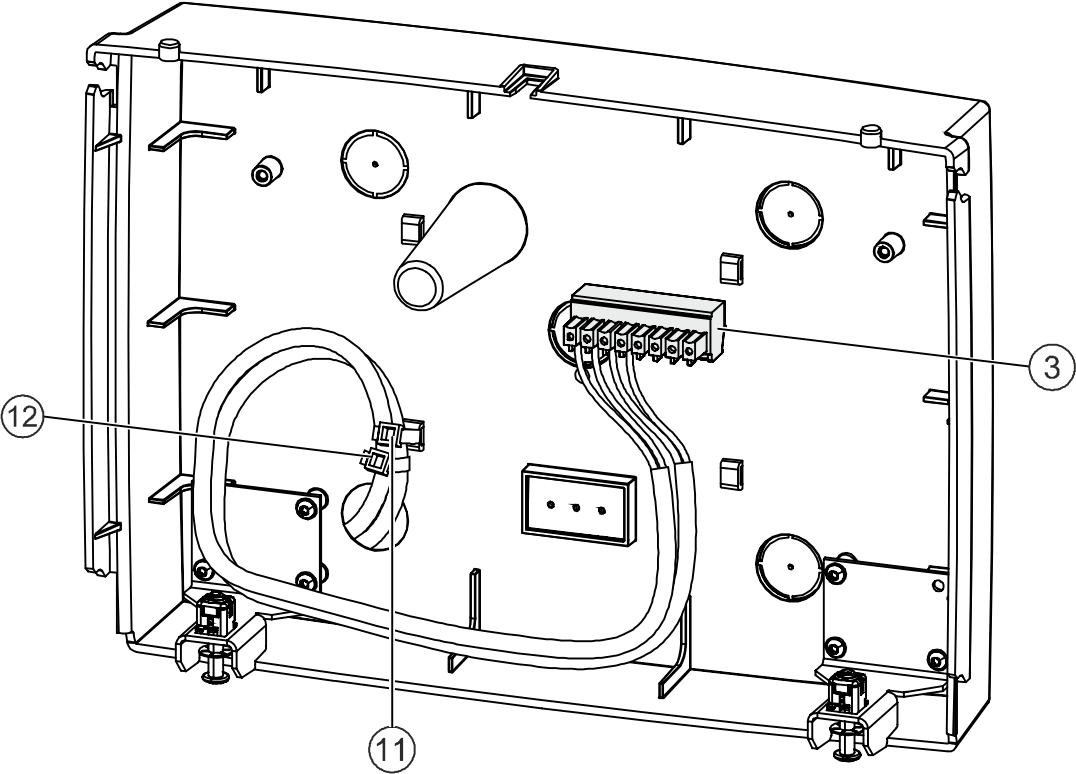


III

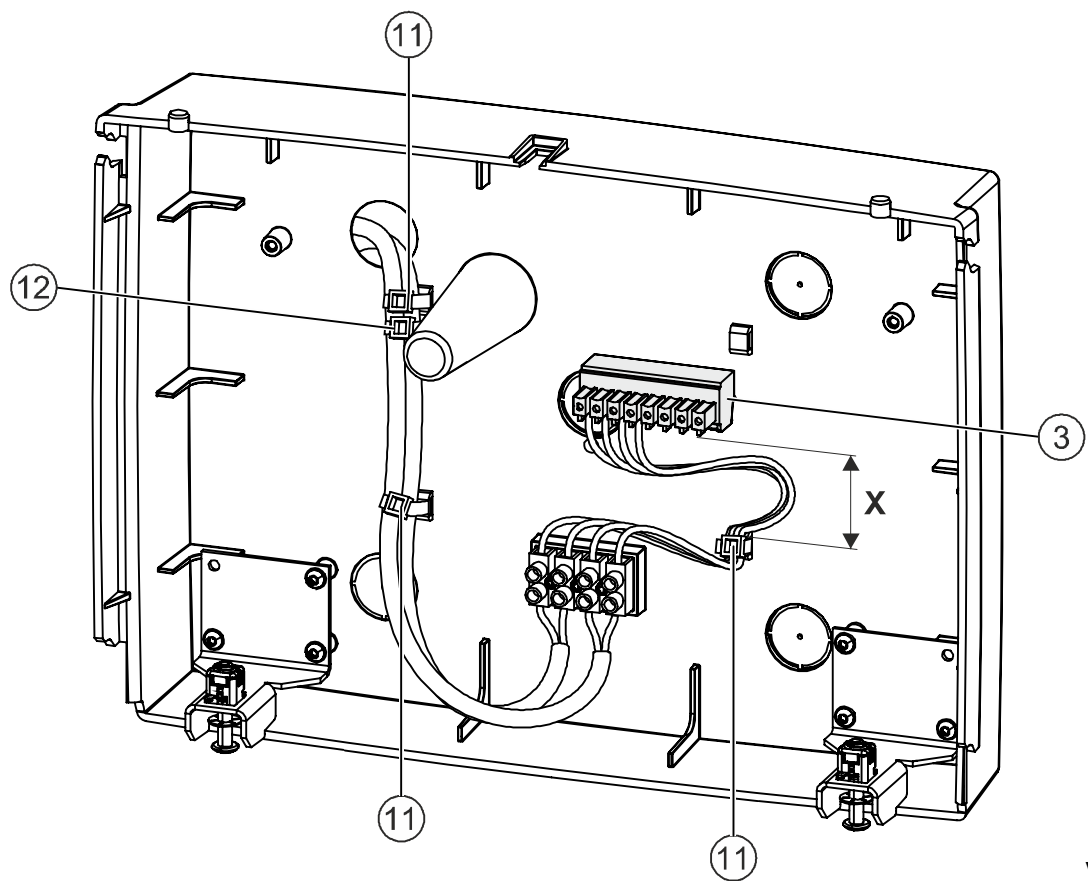




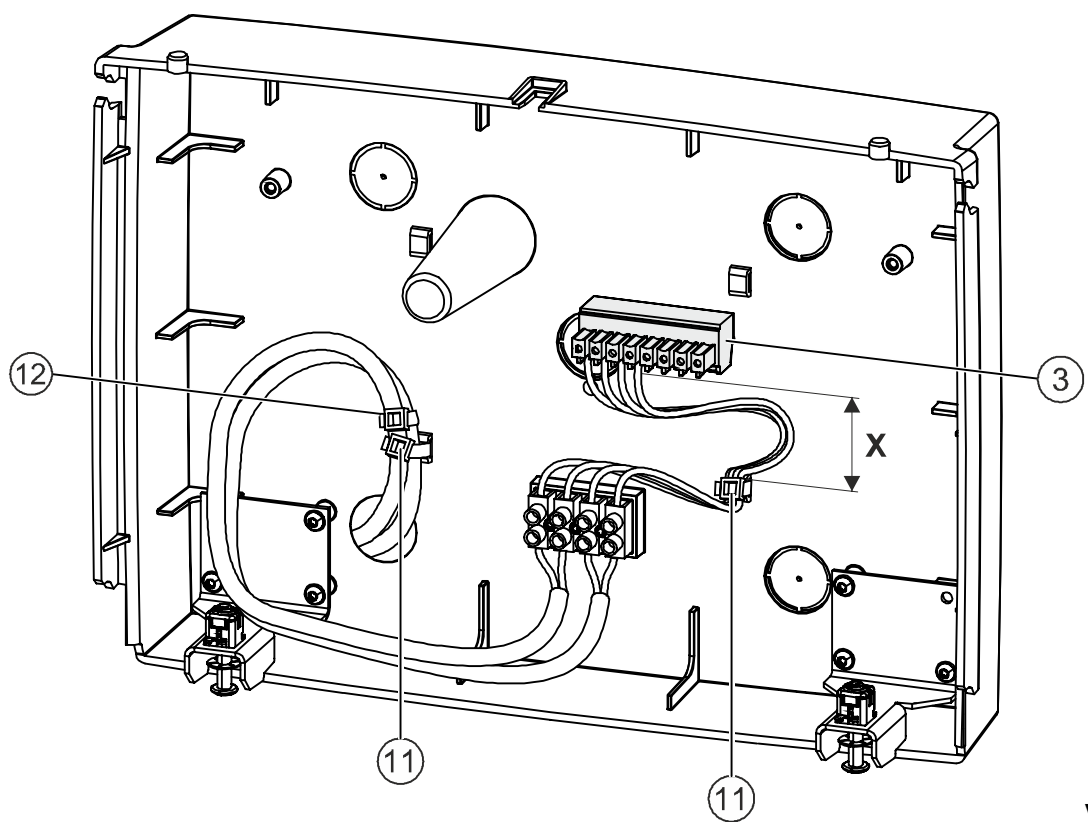
V (a)



V (b)



VI (a)



VI (b)

Intended use

The floor repeater terminal FT2010 enables the fire detection system to be displayed and operated in a simplified way. The floor repeater display FT2011 only features display functions. The display on the FT20xx is synchronized with stations of the configured visibility and shows the same event texts. Both devices are operated on the FDnet/C-NET detector line.

Scope of delivery

The following are included in the scope of delivery:

- Cover with operating unit
- Rear panel
- Inscription strips
- M 6/40 mm screws
- M 4.5-6 nylon dowels

Safety instructions



Risk of injury to persons and damage to property
Please observe the following safety instructions:

- The devices are only intended for stationary mounting in dry rooms.
- The devices may only be connected to the FDnet/C-NET detector line.
- When an external power supply is used, the cable length between connector X101 and the external power supply must be less than 3 m.
- An external power supply must be electrically isolated from the system supply and other external supplies.
- An external power supply must only be used for one line device.
- A standard, electrically isolated power supply may be used.
- The auxiliary power supplies FP2015 (70 W) and FP2004 (150 W) must not be used as an external power supply because they cause faults on the FDnet/C-NET line.

Legend

I	Rear panel interior (plastic)
II	Rear panel surface (steel sheet)
III	Cover with operating unit
IV	Connection diagram
V (a/b)	Cable routing without luster terminal
VI a/b)	Cable routing with luster terminal
K	Key switch
R	Key switch (K) turn range
S	Slits for inscription strips

- 1 Breakout openings for cables (5 pcs.)
- 2 Three mounting holes for wall mounting
- 3 X101 connector with 8-pin terminal
- 4 Holes for cam-locks (2 pcs.) of rear panel
- 5 Cam-locks for mounting cover (2 pcs.)
- 6 Holding angles (2 pcs.)
- 7 Sealing studs (2 pcs.)
- 8 Luster terminal, 4-pin (optional)
- 9 Mounting point for cable ties (4 pcs.)
- 10 External, electrically isolated power supply
- 11 Cable tie for securing cables
- 12 Cable tie for cable strain protection

Mounting

1. Break out the required cable openings (1) on the rear panel (I or II). **NOTE:** Only use the left-hand breakout openings on the rear panel FT2010-C1 (II).
2. If using the plastic rear panel (I), you also need to break out the mounting holes (2) on the rear side of the rear panel.
3. Mark the drilling points for the 3 mounting holes (2), drill the holes and insert the dowels supplied.
4. Unscrew the connector X101 from the base.
5. Prepare the cable routing as shown in Figures (V). Figures (V) also apply to the flat rear panel. **NOTE:** Use a luster terminal (8) as a transition piece if the diameter of the cables is too large. Route the cables as shown in Figures (VI).
Necessary cable length from breakout opening to connector X101 (3) or luster terminal (8): 30 cm.
Necessary cable length (X) from luster terminal (8) to connector X101 (3): 15 cm, Figures (VI).
6. Connect the cable to the connector X101 (3) in accordance with the connection diagram (IV).
7. Screw the rear panel tightly in place.
8. Plug the connector X101 (3) back into the base.
9. Hook the cover (III) with the holes (4) over the cam-locks (5) on the rear panel.
10. Push the cover (III) down over the holding angles (6), press the sealing studs (7) upwards, and fix the cover in place by giving the sealing studs a quarter turn. **NOTE:** Make sure that the cables are not in contact with the printed circuit board.

Verwendungszweck

Das Stockwerkterminal FT2010 erlaubt die reduzierte Anzeige und Bedienung des Brandmeldesystems. Die Stockwerkanzeige FT2011 hat nur Anzeigefunktionen. Die Anzeige am FT20xx ist synchronisiert mit Stationen der konfigurierten Sicht und zeigt dieselben Ereignistexte.

Beide Geräte werden an der FDnet/C-NET-Melderlinie betrieben.

Lieferumfang

Zum Lieferumfang gehören:

- Deckel mit Bedieneinheit
- Rückwand
- Beschriftungsstreifen
- Schrauben M 6/40 mm
- Nylon-Dübel M 4,5-6

Sicherheitshinweise



Gefahr von Personen- und Sachschäden

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise:

- Die Geräte sind nur für ortsfeste Montage in trockenen Räumen vorgesehen.
- Die Geräte dürfen nur an der FDnet/C-NET-Melderlinie angeschlossen werden.
- Wenn eine externe Stromversorgung verwendet wird, muss die Kabellänge zwischen dem Anschluss X101 und der externen Stromversorgung kleiner als 3 m sein.
- Eine externe Speisung muss galvanisch von der Anlagenspeisung und von anderen externen Speisungen getrennt sein.
- Eine externe Speisung darf nur für ein Liniengerät verwendet werden.
- Es kann eine handelsübliche, galvanisch getrennte Stromversorgung verwendet werden.
- Die Zusatzstromversorgungen FP2015 (70 W) und FP2004 (150 W) dürfen nicht als externe Stromversorgung verwendet werden, da sie auf der FDnet/C-NET-Linie Störungen verursachen.

Legende

I	Rückwand tief (Kunststoff)
II	Rückwand flach (Stahlblech)
III	Deckel mit Bedieneinheit
IV	Anschlussschema
V (a/b)	Kabelführung ohne Lüsterklemme
VI a/b)	Kabelführung mit Lüsterklemme
K	Schlüsselschalter
R	Drehbereich Schlüsselschalter (K)
S	Schlitze für Beschriftungsstreifen

- 1 Ausbruchsöffnungen für Kabel (5 Stk.)
- 2 Drei Befestigungslöcher für Wandbefestigung
- 3 Stecker X101 mit Steckklemme 8-polig
- 4 Löcher für Haltenocken (2 Stk.) der Rückwand
- 5 Haltenocken für Deckelbefestigung (2 Stk.)
- 6 Spannverschluss (2 Stk.)
- 7 Verschlusszapfen (2 Stk.)
- 8 Lüsterklemme 4-polig (optional)
- 9 Befestigungspunkt für Kabelbinder (4 Stk.)
- 10 Externe, galvanisch getrennte Stromversorgung
- 11 Kabelbinder zur Befestigung der Kabel
- 12 Kabelbinder zur Zugsicherung der Kabel

Montage

1. Brechen Sie an der Rückwand (I) oder (II) die gewünschten Ausbruchsöffnungen (1) für die Kabel aus. **HINWEIS:** Bei der Rückwand FT2010-C1 (II) verwenden Sie nur die linken Ausbruchsöffnungen.
2. Bei der Kunststoff-Rückwand (I) müssen Sie zusätzlich an der Rückseite der Rückwand die Befestigungslöcher (2) ausbrechen.
3. Markieren Sie die Bohrungen für die 3 Befestigungslöcher (2), bohren Sie die Löcher und setzen Sie die mitgelieferten Dübel ein.
4. Ziehen Sie den Stecker X101 aus dem Sockel.
5. Bereiten Sie die Kabelführung gemäß Abb. (V) vor. Die Abb. (V) gelten analog auch für die flache Rückwand. **HINWEIS:** Verwenden Sie eine Lüsterklemme (8) als Übergangsstück, wenn die Kabel einen zu großen Querschnitt haben. Führen Sie dann die Kabel gemäß Abb. (VI).
Notwendige Kabellänge von Ausbruchsöffnung bis Stecker X101 (3) bzw. Lüsterklemme (8): 30 cm.
Notwendige Kabellänge (X) von Lüsterklemme (8) bis Stecker X101 (3): 15 cm Abb. (VI).
6. Schließen Sie die Kabel gemäß Anschlussschema (IV) am Stecker X101 (3) an.
7. Schrauben Sie die Rückwand fest.
8. Stecken Sie den Stecker X101 (3) wieder in den Sockel.
9. Hängen Sie den Deckel (III) mit den Löchern (4) über die Haltenocken (5) der Rückwand.
10. Klappen Sie den Deckel (III) nach unten über die Spannverschlüsse (6), drücken Sie die Verschlusszapfen (7) nach oben und befestigen Sie den Deckel mit einer Vierteldrehung der Verschlusszapfen.
HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Kabel keinen Kontakt zur Leiterplatte haben.

Uso previsto

El terminal repetidor de planta FT2010 permite la indicación y el manejo reducidos del sistema de detección de incendios. El display repetidor de planta FT2011 sólo tiene funciones de indicación. La indicación en el FT20xx está sincronizada con las estaciones de la visibilidad configurada y muestra los mismos textos de evento.

Ambos dispositivos se operan en la línea de detectores FDnet/C-NET.

Volumen de suministro

El volumen de suministro incluye:

- Tapa con unidad de operación
- Parte trasera
- Tiras de inscripción
- Tornillos M 6/40 mm
- Tacos de nailon M 4,5-6

Normas de seguridad



Peligro de daños personales y materiales
Observe las siguientes normas de seguridad:

- Los dispositivos sólo están previstos para el montaje estacionario en lugares secos.
- Los dispositivos solo deben conectarse a la línea de detectores FDnet/C-NET.
- Si se utiliza una fuente de alimentación externa, la longitud del cable entre la conexión X101 y la fuente de alimentación externa debe ser inferior a 3 metros.
- Una alimentación externa debe estar galvánicamente separada de la alimentación de la instalación y de otras alimentaciones externas.
- La alimentación externa solo puede utilizarse para un dispositivo de línea.
- Se puede utilizar una alimentación convencional con separación galvánica.
- Las alimentaciones adicionales FP2015 (70 W) y FP2004 (150 W) no deben utilizarse como alimentación externa, ya que producen averías en la línea FDnet/C-NET.

Leyenda

I	Parte trasera profunda (plástico)
II	Parte trasera plana (chapa de acero)
III	Tapa con unidad de operación
IV	Diagrama de conexión
V (a/b)	Guía de cable sin caja de conexión
VI a/b)	Guía de cable con caja de conexión
K	Conmutador de llave
R	Rango de giro del conmutador de llave (K)
S	Ranuras para tiras de inscripción

- 1 Aberturas pretroqueladas para cables (5 uds.)
- 2 Tres orificios para la fijación en la pared
- 3 Conector X101 con terminal enchufable de 8 polos
- 4 Orificios para levas de sujeción (2 uds.) de la parte trasera
- 5 Levas de sujeción para la fijación de la tapa (2 uds.)
- 6 Cierre acodado (2 uds.)
- 7 Pivote de cierre (2 uds.)
- 8 Caja de conexión de 4 polos (opcional)
- 9 Punto de fijación para el sujetacables (4 uds.)
- 10 Alimentación externa con separación galvánica
- 11 Sujetacables para la fijación del cable
- 12 Sujetacables para proteger el cable contra tracción

Montaje

1. Abra en la parte trasera (I) o (II) las aberturas pretroqueladas deseadas (1) para los cables. **AVISO:** En la parte-trasera FT2010-C1 (II), utilice únicamente las aberturas pretroqueladas izquierdas.
2. En la parte trasera de plástico (I), adicionalmente deberá abrir los orificios de fijación (2) en el lado posterior de la parte trasera.
3. Marque los taladros para los 3 orificios de fijación (2), taladre los orificios e inserte los tacos suministrados.
4. Extraiga el conector X101 del zócalo.
5. Prepare la guía de cable según se representa en las figuras (V). Las figuras (V) también son válidas para la parte trasera plana.
AVISO: Utilice una caja de conexión (8) como pieza de transición si los cables presentan una sección demasiado grande. A continuación, guíe el cable tal y como se representa en las figuras (VI).
Longitud necesaria de cable desde la abertura pretroquelada hasta el conector X101 (3) o la caja de conexión (8): 30 cm. Longitud necesaria de cable (X) desde la caja de conexión (8) hasta el conector X101 (3): 15 cm, figuras (VI).
6. Conecte los cables de acuerdo con el diagrama de conexión (IV) en el conector X101 (3).
7. Atornille la parte trasera.
8. Vuelva a introducir el conector X101 (3) en el zócalo.
9. Coloque la tapa (III) con los orificios (4) sobre las levas de sujeción (5) de la parte trasera.
10. Baje la tapa (III) sobre los cierres acodados (6), apriete hacia arriba los pivotes de cierre (7) y fije la tapa con un cuarto de giro de los pivotes de cierre.
AVISO: Asegúrese de que el cable no está en contacto con la placa de circuito impreso.

Application

Le terminal répéteur FT2010 permet l'utilisation et l'affichage limités du système de détection d'incendie. Le tableau répéteur FT2011 ne dispose que de fonctions d'affichage. L'affichage sur le FT20xx est synchronisé avec les stations de la visibilité configurée et montre les mêmes textes d'événements. Les deux appareils sont exploités sur la ligne de détection FDnet/C-NET.

Fourniture

Font partie de la fourniture :

- Couvercle avec unité centrale
- Paroi arrière
- Etiquettes de repérage
- Vis M 6/40 mm
- Chevilles en nylon M 4,5-6

Instructions de sécurité



Risque de dommages corporels et matériels
Respecter les instructions de sécurité suivantes:

- Les appareils sont destinés à un montage à demeure dans des locaux secs uniquement.
- Les appareils ne doivent être raccordés qu'à la ligne de détection FDnet/C-NET.
- En cas d'utilisation d'une alimentation externe, le câble reliant le connecteur X101 à l'alimentation externe doit mesurer moins de 3 mètres.
- L'alimentation externe doit être isolée galvaniquement de la tension de l'installation et des autres alimentations externes.
- Une alimentation externe ne peut être utilisée que pour un dispositif de ligne.
- Il est possible d'utiliser une alimentation courante isolée galvaniquement.
- Les alimentations supplémentaires FP2015 (70 W) et FP2004 (150 W) ne doivent pas être utilisées comme alimentation externe car elles provoquent des dérangements sur la ligne FDnet/C-NET.

Légende

I	Paroi arrière profonde (plastique)
II	Paroi arrière plate (tôle d'acier)
III	Couvercle avec unité centrale
IV	Schéma de raccordement
V (a/b)	Passage des câbles sans domino
VI a/b)	Passage des câbles avec domino
K	Commutateur à clé
R	Zone de pivotement du commutateur à clé
S	Fentes pour étiquettes de repérage

- 1 Préparations d'ouvertures pour le passage des câbles (5 unités)
- 2 Trois trous pour la fixation murale
- 3 Connecteur X101 avec bloc de jonction enfichable à 8 pôles
- 4 Trous pour cames de maintien de la paroi arrière (2 unités)
- 5 Cames de maintien pour fixation du couvercle (2 unités)
- 6 Fermeture à genouillère (2 pièces)
- 7 Bouchon de fermeture (2 unités)
- 8 Domino 4 pôles (en option)
- 9 Point de fixation pour serre-câbles (4 unités)
- 10 Alimentation externe isolée galvaniquement
- 11 Serre-câbles pour la fixation des câbles
- 12 Serre-câbles pour la décharge de traction des câbles

Montage

1. Enfoncez dans la paroi arrière (I) ou (II) les ouvertures de passage des câbles (1) désirées. **AVIS** : Sur la paroi arrière FT2010-C1 (II), n'utilisez que les ouvertures de passage des câbles à gauche.
2. Sur la paroi arrière en plastique (I), il faut en plus enfoncez les trous de fixation (2) situés derrière la paroi arrière.
3. Repérez les perçages pour les 3 trous de fixation (2), percez les trous et introduisez les chevilles fournies.
4. Dévissez le connecteur X101 de l'embase.
5. Préparez le passage des câbles conformément aux figures (V). Les fig. (V) s'appliquent de la même manière pour la paroi arrière plate.
AVIS : Utilisez un domino (8) comme pièce d'adaptation si les câbles ont une section trop grosse. Introduisez ensuite le câble comme indiqué sur les fig. (VI).
Longueur de câble nécessaire depuis l'ouverture jusqu'au connecteur X101 (3) ou au domino (8) : 30 cm. Longueur de câble nécessaire (X) depuis le domino (8) jusqu'au connecteur X101 (3) : 15 cm Fig. (VI).
6. Raccordez les câbles au connecteur X101 (3) conformément au schéma de raccordement (IV).
7. Fixez la paroi arrière fermement.
8. Réinsérez le connecteur X101 (3) dans l'embase.
9. Accrochez le couvercle (III) aux trous (4) au-dessus des cames de maintien (5) de la paroi arrière.
10. Rabattez le couvercle (III) vers le bas au moyen des fermetures à genouillère (6), poussez les bouchons de fermeture (7) vers le haut et fixez le couvercle en tournant les bouchons de fermeture d'un quart de tour.
AVIS : Vérifiez que les câbles ne sont pas en contact avec le circuit imprimé.

Destinazione d'uso

il terminale ripetitore di piano FT2010 consente la visualizzazione ridotta e il comando del sistema di rivelazione incendio. Il display ripetitore di piano FT2011 possiede solo funzioni di visualizzazione. La visualizzazione sull'FT20xx è sincronizzata con le stazioni della visibilità configurata e mostra gli stessi testi di eventi. Entrambi gli apparecchi vengono fatti funzionare sulla linea di rivelatori FDnet/C-NET.

Volume di fornitura

Sono forniti in dotazione:

- Coperchio con unità di comando
- Pannello posteriore
- Etichette con scritte
- Viti M 6/40 mm
- Tasselli di nylon M 4,5-6

Avvertenze di sicurezza



Pericolo di danni alle persone e alle cose
Rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- Gli apparecchi sono concepiti solo per il montaggio stazionario in ambienti asciutti.
- Gli apparecchi devono essere collegati solo alla linea di rivelatori FDnet/C-NET.
- Se si utilizza un alimentatore esterno, la lunghezza del cavo tra la morsettiera X101 e l'alimentatore esterno deve essere inferiore a 3 metri.
- Un'alimentazione esterna deve essere separata galvanicamente dall'alimentazione dell'impianto e da altre alimentazioni esterne.
- Un'alimentazione esterna può essere utilizzata soltanto per un apparecchio di linea.
- È possibile utilizzare un'alimentazione elettrica separata galvanicamente del tipo normalmente reperibile in commercio.
- Le alimentazioni elettriche supplementari FP2015 (70 W) e FP2004 (150 W) non possono essere utilizzate come alimentazione elettrica esterna, poiché causano disturbi sulla linea FDnet/C-NET.

Leggenda

I	Pannello posteriore profondo (plastica)
II	Pannello posteriore piatto (lamiera di acciaio)
III	Coperchio con unità di comando
IV	Schema di collegamento
V (a/b)	Traccia per cavi senza morsetto isolante
VI a/b)	Traccia per cavi con morsetto isolante
K	Commutatore a chiave
R	Campo di rotazione commutatore a chiave (†)
S	Fessure per le etichette con scritte

- 1 Aperture per il cavo (5 pezzi)
- 2 Tre fori di fissaggio per il fissaggio alla parete
- 3 Spina X101 con morsetto a innesto a 8 poli
- 4 Fori per le camme di tenuta (2 pezzi) del pannello posteriore
- 5 Camma di tenuta per il fissaggio del coperchio (2 pezzi)
- 6 Morsetto a fascia (2 pezzi)
- 7 Perno di chiusura (2 pezzi)
- 8 Morsetto isolante 4 poli (opzionale)
- 9 Punto di fissaggio per fascetta serracavi (4 pezzi)
- 10 Alimentazione elettrica esterna separata galvanicamente
- 11 Fascetta serracavi per il fissaggio dei cavi
- 12 Fascetta serracavi per la protezione antisfilamento dei cavi

Montaggio

1. Sul pannello posteriore (I) o (II) realizzare le aperture (1) desiderate per i cavi. **AVVISO:** per il pannello posteriore FT2010-C1 (II) utilizzare solo le aperture a sinistra.
2. Nel pannello posteriore in plastica (I) è inoltre necessario praticare i fori di fissaggio (2) sulla parte posteriore del pannello posteriore.
3. Segnare i punti di foratura per i 3 fori di fissaggio (2), realizzare i fori e inserire i tasselli in dotazione.
4. Estrarre la spina X101 dalla base.
5. Preparare la traccia per cavi come illustrato nella Figura (V). Le Figg. (V) valgono per analogia anche nel caso del pannello posteriore piatto.
AVVISO: per i cavi che sono troppo spessi, è possibile montare un morsetto isolante (8) come raccordo. Infilare quindi i cavi come illustrato nelle Figg. (VI). Lunghezza del cavo necessaria dall'apertura fino alla spina X101 (3) o al morsetto isolante (8): 30 cm. Lunghezza del cavo necessaria (X) dal morsetto isolante (8) fino alla spina X101 (3): 15 cm Figg. (VI).
6. Collegare i cavi secondo lo schema di collegamento (IV) sulla spina X101 (3).
7. Avvitare il pannello posteriore.
8. Ricollegare la spina X101 (3) alla base.
9. Agganciare il coperchio (III) con i fori (4) sopra le camme di tenuta (5) del pannello posteriore.
10. Abbassare il coperchio (III) attraverso i morsetti a fascia (6), premere verso l'alto i perni di chiusura (7) e fissare il coperchio ruotando i perni di chiusura di un quarto di giro.
AVVISO: accertarsi che i cavi non siano a contatto con il circuito stampato.

Kullanım amacı

FT2010 kat tekrarlayıcı terminali, yangın algılama sisteminin basitleştirilmiş bir şekilde görüntülenmesini ve çalıştırılmasını sağlar. FT2011 kat tekrarlayıcı ekranı, yalnızca görüntüleme işlevlerine sahiptir. FT20xx üzerindeki ekran, yapılandırılmış görünürlükteki istasyonlar ile senkronize edilir ve aynı olay metinlerini gösterir. Her iki cihaz da FDnet/C-NET dedektör hattında çalıştırılır.

Teslimat kapsamı

Teslimat kapsamına dahil olanlar aşağıda belirtilmiştir:

- Çalıştırma üniteli kapak
- Arka panel
- Yazı şeritleri
- M 6/40 mm cıvatalar
- M 4.5-6 naylon dübeller

Güvenlik talimatları



Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi

Lütfen aşağıda belirtilen güvenlik talimatlarını dikkate alın:

- Cihazlar, yalnızca kuru odalarda sabit montaja yönelik tasarlanmıştır.
- Cihazlar, yalnızca FDnet/C-NET dedektör hattına bağlanabilir.
- Harici bir güç kaynağı kullanılıyorsa, X101 bağlantısı ile harici güç kaynağı arasındaki kablo uzunluğu 3 metreden az olmalıdır.
- Harici bir enerji beslemesi, elektrik bakımından sistem beslemesinden ve diğer harici beslemelerden yalıtılmalıdır.
- Harici bir enerji beslemesi, yalnızca bir hat cihazı için kullanılmalıdır.
- Elektrik bakımından yalıtılmış standart bir enerji beslemesi kullanılabilir.
- FP2015 (70 W) ve FP2004 (150 W) yardımcı enerji beslemeleri, FDnet/C-NET hattında hatalara neden oldukları için harici bir enerji beslemesi olarak kullanılmamalıdır.

Açıklama

I	Arka panel iç kısmı (plastik)
II	Arka panel yüzeyi (çelik sac)
III	Çalıştırma üniteli kapak
IV	Bağlantı şeması
V (a/b)	Lüstür terminalsiz kablo yönlendirme
VI a/b)	Lüstür terminalli kablo yönlendirme
K	Anahtarlı şalter
R	Anahtarlı şalter (K) dönüş aralığı
S	Yazı şeritleri için yarıklar

- 1 Kablolar için çıkış delikleri (5 adet)
- 2 Duvara montaj için üç montaj deliği
- 3 8 pin terminalli X101 konnektör
- 4 Arka panel kam kilitleri için delikler (2 adet)
- 5 Montaj kapağı kam kilitleri (2 adet)
- 6 Tutma açıları (2 adet)
- 7 Sızdırmazlık saplamaları (2 adet)
- 8 Lüstür terminali, 4 pinli (opsiyonel)
- 9 Kablo bağları için montaj noktası (4 adet)
- 10 Elektrik bakımından yalıtılmış harici enerji beslemesi
- 11 Kabloları sabitlemek için kablo bağı
- 12 Kablo gerilimi koruması için kablo bağı

Montaj

1. Arka paneldeki (I ya da II) gerekli kablo deliklerini (1) kırarak açın. **NOT:** Yalnızca FT2010-C1 (II) arka paneldeki sol çıkış deliklerini kullanın.
2. Plastik arka paneli (I) kullanıyorsanız arka panelin arka tarafındaki montaj deliklerini (2) de kırarak açmanız gerekir.
3. 3 montaj deliği (2) için delme noktalarını işaretleyin, delikleri delin ve verilen dübelleri yerleştirin.
4. X101 konnektörünü tabandan sökün.
5. Kablo yönlendirmesini Şek. (V)'de gösterildiği gibi hazırlayın. Şek. (V) düz arka panel için de geçerlidir. **NOT:** Kabloların çapı çok büyükse geçiş parçası olarak lüstür terminali (8) kullanın. Kabloları Şek. (VI)'de gösterildiği gibi yönlendirin. Çıkış deliğinden X101 (3) konnektörü ya da lüstür terminaline (8) kadar gerekli kablo uzunluğu: 30 cm. Lüstür terminalinden (8) X101 (3) konnektörüne kadar gerekli kablo uzunluğu (X): 15 cm, Şek. (VI).
6. Kabloyu bağlantı şemasına (IV) uygun olarak X101 (3) konnektörüne bağlayın.
7. Arka paneli yerine sıkıca vidalayın.
8. X101 (3) konnektörünü tekrar tabana takın.
9. Kapağı (III) delikler (4) ile arka paneldeki kam kilitlerinin (5) üzerine asın.
10. Kapağı (III) tutma açılarının (6) üzerinden aşağı doğru itin, sızdırmazlık saplamalarını (7) yukarı doğru bastırın ve çeyrek tur döndürerek kapağı yerine sabitleyin. **NOT:** Kabloların baskılı devre kartına temas etmediğinden emin olun.

License

strftime.c

Date to string conversion

Copyright (C) 2002 Michael Ringgaard. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the project nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Weight		FT2010-A1				900 g
		FT2011-A1				860 g
		FT2010-C1				1340 g
Dimensions	FT2010-A1	(W x H)	283 x 205 mm	(D)	79 mm	
	FT2011-A1	(W x H)	283 x 205 mm	(D)	79 mm	
	FT2010-C1	(W x H)	283 x 205 mm	(D)	45 mm	
Supply over FDnet/C-NET		DC 16...33 V, 5 mA max. with and 4...40 mA without external supply				
External Supply DC		DC 20...32 V, 10...50 mA, galvanically isolated EN54-4 Conformity not required				
External Supply AC		AC 15...18 V, 10...50 mA, galvanically isolated EN54-4 Conformity not required				
Protection category		IEC 60529 / IEC 60529				IP30
Altitude		Max. 4000 m above sea level				
Ambient conditions		Operating temperature				-8...+42 C
		Storage temperature				-20...+60 C
		Air humidity				≤ 95 % rel.

 A6V101111321	 siemens.com 	  siemens.com/bt/download	 FT2010-A1 FT2010-C1 FT2011-A1
--	---	---	--

Issued by
Siemens Switzerland Ltd
Smart Infrastructure
Global Headquarters
Theilerstrasse 1a
CH-6300 Zug
Tel. +41 58 724 2424
www.siemens.com/buildingtechnologies

© Siemens Switzerland Ltd, 2006
Technical specifications and availability subject to change without notice.